

FONDS DE DOTATION

articipez

articipate

ENDOWMENT FUND



initiative
du / of
CONSEIL DES ARTS
A O E
ARTS COUNCIL

Rapport ARTicipez 2007 - 2010



Conseil des arts AOE 2007

Christine Tremblay, directrice générale
Lise Roy, gestionnaire de bureau
Jacquie Embleton, comptable

Fonds de dotation ARTicipez

Sandra MacInnis Gestionnaire, campagne de financement ARTicipez

Communications

Micheline Joanisse, coordinatrice des communications
Tina Tolgyesy, rédactrice, calendrier pleins feux, Spotlight
Diana Wade, graphiste, rapport annuel, Bulletin des Arts
Tanya Connolly-Holmes, graphiste, Calendriers d'événements
Gabriel Abbott-Leblanc, rédacteur-en-chef, Zygote

Programmes

Deborah Evraire, coordinatrice, Déjeuner des arts

Conseil d'administration

Eric McKay, président
Brad Evans, vice-président, opérations
Jean-François Claude, vice-président, affaires publiques
Eric Robineau, trésorier
Marlene Hoff, directrice des membres et des relations extérieures
Heather Jamieson, directrice des relations publiques
Francis Kenny, directeur
Katherine Lynn Taylor, directrice du marketing
Gordon Webster, directeur

Conseil des arts AOE 2008

Christine Tremblay, directrice générale
Lise Roy, gestionnaire de bureau
Jacquie Embleton, comptable

Fonds de dotation ARTicipez

Sandra MacInnis, gestionnaire de la campagne ARTicipez
Chantal Désilets, assistante à la campagne ARTicipez

Communications

Micheline Joanisse, directrice des communications
Tina Tolgyesy, rédactrice du calendrier Pleins feux

Diana Wade, graphiste pour le Bulletin des arts
Tanya Connolly-Holmes, graphiste pour le Calendrier d'événements

Programmes

Vera Kiriloff, coordinatrice des programmes

Conseil d'administration

Eric McKay, président
Michael Curran, vice-président aux opérations/directeur du rayonnement commercial
Heather Jamieson, vice-présidente aux affaires publiques
Eric Robineau, trésorier
Judith Cane, directrice des affaires communautaires
Marlene Hoff, directrice des membres et des bénévoles
Brad Evans, directeur des affaires juridiques
Francis Kenny, directeur des ressources humaines
Katherine Lynn Taylor, directrice du marketing

Conseil des arts AOE 2009

Christine Tremblay, directrice générale
Jocelyne Garbutt, gestionnaire de bureau
Jacquie Embleton, comptable

Fonds de dotation ARTicipez

Chantal Rodier, directrice de la campagne ARTicipez
Rachel Crossan, coordinatrice de développement ARTicipez
Cassandra Olsthoorn, stagiaire de la campagne ARTicipez

Communications

Cristiane Doherty, directrice des communications
Ren Tomovcik, coordinatrice des communications
Brigitte Aubé-Harrison, stagiaire des communications et des programmes

Programmes

Louise Michaud, coordinatrice des programmes

Conseil d'administration

Heather Jamieson, présidente
Michael Curran, vice-président aux opérations
Eric Robineau, trésorier
Eric McKay, ancien président

Brad Evans, directeur des affaires juridiques
Marlene Hoff, directrice des membres et des bénévoles
Francis Kenny, directeur des ressources humaines
Don Roy, directeur

Conseil des arts AOE 2010

Christine Tremblay, directrice générale
Jocelyne Garbutt, gestionnaire de bureau
Jacquie Embleton, comptable

Fonds de dotation ARTicipez

Chantal Rodier, directrice du fonds de dotation ARTicipez
Cassandra Olsthoorn, coordinatrice ARTicipez
Rachel Crossan, coordinatrice de développement ARTicipez

Communications

Cristiane Doherty, directrice des communications
Mercedes Déziel-Hupé, coordinatrice des communications
Ren Tomovcik, rédactrice du Bulletin des ARTS
Matthew Gale, agent de communication et de design
Sasha Vreca, stagiaire des communications

Programmes

Louise Michaud, coordinatrice des programmes
Julia Palumbo, stagiaire des programmes
Charlene Ouimet, stagiaire des programmes
Virginia Dyet, stagiaire des programmes

Conseil d'administration

Heather Jamieson, présidente/directrice des affaires publiques
Michael Curran, vice-président/directeur du rayonnement commercial
Eric Robineau, trésorier
Marlene Hoff, directrice de l'adhésion
Micheline Joanisse, directrice du marketing et des communications
Francis Kenny, directeur des ressources humaines
Kathy MacLellan, directrice
Marc Ouimet-McPherson, directeur des affaires juridiques
Don Roy, directeur des relations extérieures

Cabinet de la campagne du Fonds de dotation ARTicipez 2007-2010

Ronald F. Caza Jim Orban
Alan Morissette Cathy Valesquez
Michael Curran
Bernard Grandmaître
Ned Lathrop

Ambassadeurs de la campagne du Fonds de dotation ARTicipez 2007-2010

Del Andison	Doug Feltmate	Alton Legault	Carolle Seguin
Judith L. Cane	Janet Fougere	Alan Marjerrison	Peter Stewart
Pierrette Boisvert	Chris Heard	Pam Marjerrison	Fran Stronach
Patrick Bourbonnais	Sandy Heard	Anita McDonald	Marc Thibault
Mike Curran	Paul Hughes	Donna Roney	
Brad Evans	Heather Jamieson	Joe Salazar	



Fonds de dotation ARTicipez 2007-2010

En 2007, le Conseil des arts AOE a institué le Fonds de dotation ARTicipez dans le but de fournir le soutien nécessaire à l'épanouissement des artistes et des activités artistiques au sein du Centre des Arts Shenkman, ce centre d'arts multidisciplinaires de 3,8 millions de dollars en construction dans le secteur d'Ottawa-Est. Fer de lance de la création du Fonds, le Conseil des arts AOE comprend rapidement que ce seront les activités artistiques et la participation du public qui donneront au Centre des Arts toute sa vitalité et feront naître un sentiment d'appartenance au sein des artistes et de la communauté.

La campagne du Fonds de dotation ARTicipez a pris son essor avec un don d'un million de dollars offert par la Fondation de la famille Shenkman. C'est grâce à ce don que le Centre des arts d'Orléans devient officiellement le Centre des Arts Shenkman Arts Centre.

Le gouvernement de l'Ontario, qui a déjà confirmé son appui à l'endroit du Centre des Arts Shenkman, a une somme de 2,5 millions de dollars pour constituer la base du fonds de dotation.

En 2009, le déménagement au Centre des Arts Shenkman a fourni à la campagne ARTicipez l'élan nécessaire à l'obtention de l'engagement de la communauté. Plusieurs familles, individus, entreprises, regroupements, artistes et organismes artistiques ont répondu à l'appel du cabinet de la campagne ARTicipez et à celui des ambassadeurs communautaires, du personnel et du conseil d'AOE en contribuant leur don à la croissance du Fonds.

Forte de son slogan « Créez un patrimoine artistique! », la campagne ARTicipez a permis de recueillir près de 5 millions de dollars.

Plus on nourrit le Fonds, plus il porte fruit au sein de la communauté.

Nos mandat et objectifs

Le Fonds de dotation ARTicipez favorise la tenue d'activités artistiques au Centre des Arts Shenkman. Le Fonds appuie les activités artistiques de qualité dans toutes les disciplines. Des subventions sont accordées aux artistes et aux organismes de création artistique de la région produiront ou exposeront leurs œuvres au Centre.

Le Fonds de dotation appuie :

- La présentation et l'exposition d'œuvres d'artistes et d'organismes artistiques de la région au Centre des Arts Shenkman
- L'accès des artistes et organismes artistiques non résidents aux espaces du Centre des Arts Shenkman
- Les projets collaboratifs qui font appel à plus d'un artiste ou organisme artistique
- Les activités artistiques en anglais, en français et bilingues au Centre des Arts Shenkman
- Les partenaires artistiques résidents du Centre des Arts Shenkman

« Le succès de la campagne du Fonds de dotation ARTicipez témoigne de l'importance que notre communauté attribue à un secteur artistique fort et vibrant. »



Le succès de la campagne du Fonds de dotation ARTicipez atteste de la vision, du dévouement et de l'engagement indéfectible d'un grand nombre de personnes. Ce fut un privilège pour moi de travailler avec les responsables locaux du cabinet de la campagne ARTicipez et ses bénévoles, le personnel et le conseil d'administration du Conseil des arts AOE.

Depuis trois ans, je vois le Fonds s'accroître et, parallèlement à cette croissance, je constate l'émergence d'un sentiment d'appropriation et de fierté à l'égard du Centre des Arts Shenkman. Je suis fier de l'engouement du public pour la vaste gamme d'activités artistiques qui s'y déroulent.

L'attribution des premières subventions du fonds de dotation ARTicipez, jalon déterminant de notre parcours, n'est qu'un signe précurseur de tout ce qu'il est possible d'accomplir lorsque de nombreuses personnes travaillent ensemble à l'atteinte d'un objectif commun.

Le Fonds de dotation ARTicipez ne cessera de croître, car il repose désormais sur des assises solides. Cette croissance permettra à chacun d'entre nous de bénéficier de la diversité et de la qualité des expériences artistiques rendues possibles grâce aux subventions ARTicipez et cela, non seulement aujourd'hui, mais pour des années à venir.

Je remercie du fond du cœur tous les donateurs qui ont fait de ce rêve une réalité.

A blue ink signature of Ronald F. Caza, consisting of several loops and a trailing end.

Ronald F. Caza, président de la campagne ARTicipez

Message de la directrice du Fonds de dotation ARTicipez



Fiers de notre parcours, nous sommes enchantés de vous présenter notre premier rapport du Fonds de dotation ARTicipez couvrant la période de 2007 à 2010. Ce rapport se veut un tracé historique du Fonds, une reconnaissance des nombreuses contributions au succès de ce projet ainsi qu'une présentation de ses retombées positives dans la communauté artistique.

Je suis extrêmement reconnaissante du leadership et du dévouement qu'ont démontré de nombreux membres de notre communauté envers cet ambitieux projet. Je remercie tout particulièrement le président, le cabinet et les ambassadeurs de la campagne ARTicipez ainsi que toute l'équipe d'AOE et nos bénévoles pour leur engagement envers notre cause. C'est grâce à leur appui et aux relations qui ont été tissées que

nous avons pu réaliser notre objectif de créer un fonds destiné à soutenir les artistes et les activités artistiques au Centre des Arts Shenkman.

En 2010, le Fonds de dotation ARTicipez a versé près de 53 000 dollars sous forme de subventions à la communauté artistique de la région. Il s'agit là d'un accomplissement dont nous pouvons tous être fiers.

Nous tenons à remercier toutes les personnes grâce auxquelles le Fonds et les subventions ARTicipez ont été rendus possibles. Nous espérons pouvoir compter sur votre soutien continu.

A blue ink signature of Chantal Rodier, written in a cursive style.

Chantal Rodier, directrice du Fonds de dotation ARTicipez

Message de la directrice et de la présidente du Conseil des arts AOE

Après avoir nourri le rêve de la création du Fonds de dotation ARTicipez pendant des années, nous sommes ravies de l'avoir vu se réaliser. Le succès du Fonds témoigne de l'engagement des citoyens et de partenariats innovateurs.

Le Conseil des arts AOE a anticipé le besoin de créer un tel fonds afin de rendre possible et d'accroître l'activité artistique au Centre des Arts Shenkman. La Ville d'Ottawa a cru en ce projet, et plus encore, en notre habileté de le mener à terme. Notre partenariat actif avec la Ville fut instrumental à notre succès.

Ceci a été une expérience communautaire enrichissante. La campagne a mobilisé et stimulé tous les secteurs de notre communauté. Le 19 mai 2010, le Conseil des arts AOE a inauguré le magnifique mur des donateurs situé dans le foyer supérieur du Centre des Arts Shenkman. Ce mur rend hommage à la vision et au soutien démontré par les centaines de donateurs au Fonds de dotation ARTicipez à l'égard de sa vibrante communauté artistique.



Le Conseil des arts AOE et l'équipe du Fonds de dotation ARTicipez s'acharment tout autant à la croissance du Fonds qu'à sa création.

Plus on le nourrit, plus il porte fruit.

Christine Tremblay, directrice générale

Heather Jamieson, présidente du Conseil d'administration

À propos du Fonds

Chaque année, le revenu des placements du Fonds de dotation est versé sous forme de subventions à des artistes et à des organismes artistiques de la région ainsi qu'aux partenaires artistiques résidents du Centre des Arts Shenkman. Le premier cycle de financement du Programme de subvention ARTicipez, officiellement lancé en juin 2010, a permis d'attribuer près de 53 000 \$ en subventions. Une portion du revenu de l'investissement est utilisé pour les opérations ARTicipez.

« En 2010, le Fonds de dotation ARTicipez a versé près de 53 000 \$ sous forme de subventions à la communauté artistique de la région. Il s'agit là d'un accomplissement dont nous pouvons tous être fiers. »

Nous remercions le cabinet de la campagne du Fonds de dotation ARTicipez

Gauche à droit : Ronald F. Caza, Alan Morissette, Michael Curran, Bernard Grandmaître, Ned Lathrop, Jim Orban, Cathy Velazquez, Christine Tremblay, Chantal Rodier



La campagne du Fonds de dotation ARTicipez fut officiellement lancée en septembre 2007. La première phase de la campagne offrait de nombreuses possibilités d'achats de droits d'appellation; elle marquait aussi le début d'un processus d'engagement de la communauté envers le projet ARTicipez.

La campagne communautaire

Faire la rencontre d'un aussi grand nombre de donateurs et se rendre compte de la détermination et de l'engagement de notre communauté envers les arts s'est avéré à la fois stimulant et gratifiant

Au cours de la campagne communautaire du Fonds de dotation ARTicipez lancée en janvier 2010, les membres de la communauté ont été invités à faire partie du Mur des Donateurs Pionniers.

Pendant cette phase de la campagne plus de 100 000 \$ ont été recueillis en moins de six semaines. Derrière chaque don se trouvait un motif différent : certains donnaient en l'honneur d'un enfant pour qui les arts étaient devenus une passion; d'autres, en mémoire d'un ami ou d'un parent, d'autres encore, par profonde conviction de la valeur sociale et économique d'une forte communauté artistique locale.

La communauté artistique a donné généreusement à la campagne, car elle croit en ce que nous faisons. Nos responsables politiques, commerciaux et communautaires nous ont également témoigné un soutien très généreux.

Plaques de siège

À titre de contribution au Fonds, les plaques de sièges de la salle Harold-Shenkman sont en vente pour la somme de 500 \$ ou 750 \$. Veuillez consulter la liste des plaques vendues sur notre site Internet articipez.ca.



Nouveau site Internet ARTicipez.ca

Le tout nouveau site d'ARTicipez a été lancé en automne 2010. Très informatif, ce site offre un outil de don en ligne ainsi que des renseignements aux donateurs sur les différentes options possibles pour appuyer le Fonds.

Le site présente un mur virtuel des donateurs et des témoignages de nos récipiendaires

Quant aux artistes qui songent à présenter une demande de subvention, ils y trouveront toute l'information dont ils ont besoin sur le programme, ainsi que la liste des récipiendaires antérieurs.

Droits d'appellation

Une grande portion du capital recueilli pour le Fonds provient de l'achat de droits d'appellation à l'intérieur du Centre, notamment en ce qui concerne les divers espaces, les galeries et les studios. Quelques droits d'appellation sont encore disponibles. Voici les droits qui ont été acquis :

1. Salle Harold-Shenkman Hall & Centre des Arts Shenkman : 1 million \$
2. Agora Minto-Orléans : 250 000 \$
3. Galerie d'art Trinity Art Gallery : 250 000 \$
4. Théâtre Richcraft Theatre : 200 000 \$
5. Bar MIFO : 50 000 \$
6. Studio de danse Ottawa Citizen Dance Studio : 50 000 \$
7. Studio de musique Orléans Star - L'Express Music Studio : 50 000 \$
8. Studio Simone and John Joanisse Studio : 25 000 \$
9. Studio Bel-Air Studio : 25 000 \$
10. Galerie Dust Evans Gallery : 25 000 \$
11. Salon des bénévoles Bank of America Volunteer Lounge : 25 000 \$
12. Studio KTL Group Studio : 15 000 \$



7



2



3



4



5



6

Photo: Tara Luz Danse



7



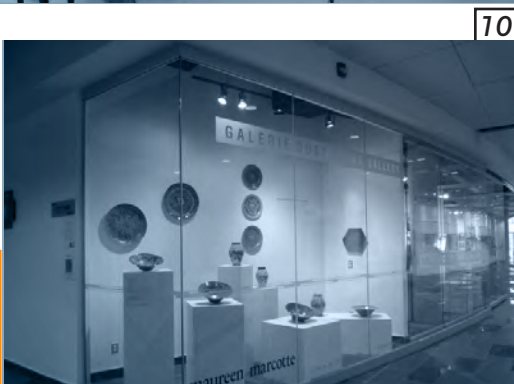
8

Photo: Les étudiants et instructeurs de l'EAO



9

Photo: Les étudiants de l'EAO



10



11



12

Photo: Les étudiants de l'École de théâtre OYP

Subvention de projet ARTicipez

Les demandes pour le premier cycle de financement du programme de subvention de projet ARTicipez sont disponibles depuis juin 2010. Onze demandes ont été présentées et évaluées par un jury composé de représentants de la communauté artistique et du Centre. Après un processus d'évaluation méticuleux, huit candidats se sont vu attribuer une subvention.

Les retombées positives de ces premières subventions se font déjà sentir au sein de la communauté artistique locale et au sein du public du Centre des Arts Shenkman. Pour plusieurs de ses titulaires, la subvention a été l'élément moteur qui leur a permis de faire une présentation au Centre des Arts Shenkman, d'initier le public à un vaste éventail d'activités artistiques de qualité et de concrétiser ainsi l'objectif du Fonds : soutenir et développer l'activité artistique au Centre des Arts Shenkman.



Kasturi Mishra dans la production *Ekalavya* de Gharana Arts au Salle Harold-Shenkman



Alanna Baird et sa fille, *Metamorphish 2010*, Galerie d'art Trinity

Une artiste de la région reçoit une subvention de 1 000 \$:

Alanna Baird, artiste de la région d'Ottawa, s'est vu remettre le tout premier chèque du fonds de dotation ARTicipez. La subvention lui a permis d'acheter l'équipement nécessaire à son exposition de sculpture *Metamorphish 2010 – a year of evolution*, qui a eu lieu au Centre des Arts Shenkman.

Artistiques de la région ont chacun reçu 2 000 \$. Ils sont :

Le collectif d'arts visuels **Blink Gallery**, pour son exposition de groupe *Threaded: Homage to Louise Bourgeois*. Huit artistes créeront des dyptiques qui représenteront le fil conducteur entre leur œuvre et celle de Louise Bourgeois.

Le **Festival de Film Digi60** pour son *Festival de 2010*, qui a lancé le défi suivant aux cinéastes d'Ottawa : écrire et tourner un court métrage numérique en 30 jours. La subvention du Fonds de dotation ARTicipez a servi de catalyseur pour les partenariats entre Digi60 et d'autres organismes artistiques.

Cinéastes du Festival du Film numérique *Digi60 2010* au Théâtre Richcraft



Gharana Arts, pour sa production d'Ekalavya, un récit mythique qui traite de la dévotion, de l'amour et du sacrifice d'un guerrier. Pour l'équipe de Gharana Arts, cette histoire est une métaphore qui illustre les difficultés que doivent surmonter plusieurs artistes multiculturels qui pratiquent un art traditionnel en Amérique du Nord, loin de leurs maîtres et de leur culture. La subvention a servi à améliorer la production et à la production et à inviter des danseurs reconnues à se joindre au spectacle.



Une scène de la pièce *A Dickens of a Christmas* de Vintage Stock Theatre au Théâtre Richcraft

L'Ottawa Theatre School, pour la production d'*Under Milk Wood*, du dramaturge Dylan Thomas, présentée au Centre des Arts Shenkman. Des étudiants de troisième année ont vécu une expérience éducative et marquante en participant à une production professionnelle qui a permis au public de découvrir de nouveaux talents dans le milieu théâtral à Ottawa.

Propeller Dance, pour la production autonome la plus importante de l'année, *FULL RADIUS*, présentée au Centre des Arts Shenkman. *FULL RADIUS* fait appel à la beauté et à la force du corps dans toute sa diversité. Propeller Dance est une troupe de danse contemporaine de la région d'Ottawa qui intègre des danseurs ayant ou non un handicap.

Le concert Suzuki Music Chamber and Ensembles 2011 mettra en vedette des musiciens de niveau avancé de l'**École Suzuki Music** qui interpréteront une variété de chefs-d'œuvre de musique de chambre du répertoire classique en divers ensembles et combinaisons d'instruments, dans un lieu de présentation professionnel.

Le Vintage Stock Theatre a utilisé la subvention pour embaucher des interprètes professionnels et du personnel pour préparer cette troupe de théâtre communautaire à présenter la pièce *A Dickens of a Christmas* au théâtre Richcraft du Centre des Arts Shenkman.

La subvention ARTicipez pour les partenaires artistiques en résidence au Centre des Arts Shenkman

En plus des subventions de projet, des subventions totalisant 38 000 \$ ont été accordées aux cinq partenaires artistiques en résidence au Centre des Arts Shenkman : l'École de théâtre OYP, l'École de poterie de Gloucester, l'École d'art d'Ottawa - campus d'Orléans, le Conseil des arts AOE et le Mouvement d'implication francophone d'Orléans (MIFO). Ces subventions sont accordées pour rehausser la programmation artistique et les services de ces organismes à l'intérieur du Centre.



Mouvement d'implication
francophone d'Orléans



ÉCOLE DE POTERIE
de Gloucester



Gloucester
POTTERY SCHOOL



Aperçu de la situation financière 2007-2010

Dans le cadre du partenariat qu'il a établi avec la Ville d'Ottawa, le Conseil des arts AOE s'est engagé à développer et à faire croître le Fonds de dotation (Orléans) Shenkman Arts Centre, maintenant connu comme le Fonds de dotation ARTicipez. AOE et la Ville conviennent que les fonds contenus dans le Fonds de dotation ne sont ni la propriété de la Ville, ni celle d'AOE. Il s'agit de fonds désignés, remis par des donateurs publics et privés dans le cadre précis de la campagne ARTicipez dédiée au Fonds de dotation ARTicipez et détenus en fiducie dans un fonds de réserve de la Centre des Arts Shenkman d'Ottawa.

Le capital investi sera protégé à perpétuité et ne sera accessible à l'un ou l'autre des partis à titre de source de revenu ou de revenu. Chaque année, AOE distribuera le montant du revenu d'intérêts annuel généré par le Fonds de dotation ARTicipez. Ce déboursement annuel sera géré par AOE en partenariat avec le Centre des Arts Shenkman et sera évalué annuellement.

Un fonds dédié aux arts, pour les générations à venir

Au 31 décembre 2010, les dons versés au Fonds représentaient 4,7 millions de dollars. Les sources de revenu du Fonds de dotation ARTicipez proviennent de l'achat de droits d'appellation à l'intérieur du Centre des Arts Shenkman, de la vente de plaques de siège de la salle Harold-Shenkman, de la perception d'une commission de 15 % sur les ventes d'œuvres d'art de la Galerie d'art Trinity et des dons obtenus par le biais de la campagne communautaire.

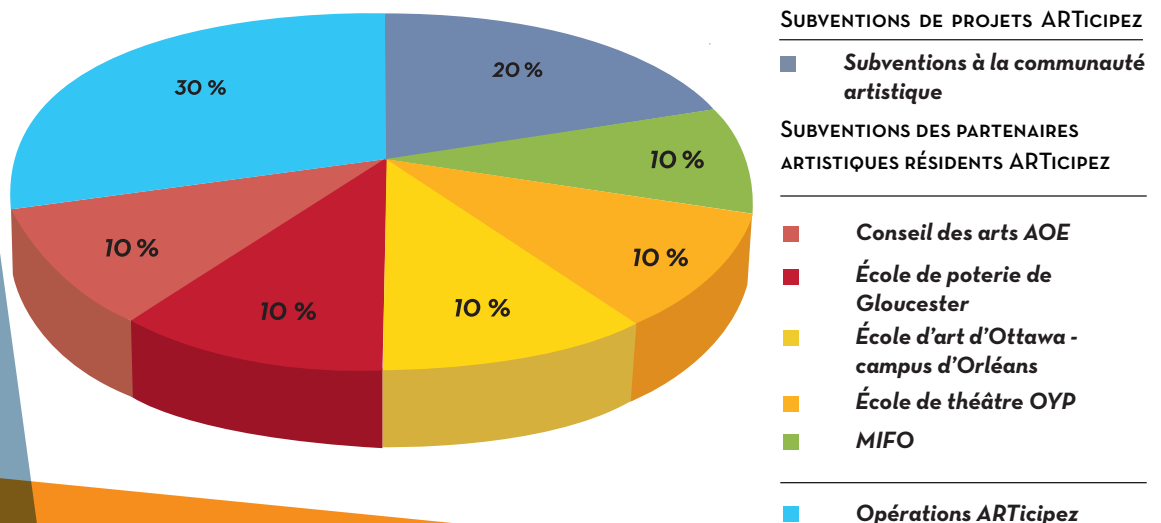
Progression du Fonds de dotation ARTicipez

	2007	2008	2009	2010
MONTANT PROMIS*	3,517,950 \$	3,850,557 \$	4,285,758 \$	4,661,573 \$
PROGRESSION DU FONDS	2,500,000 \$	2,920,027 \$	3,312,956 \$	3,809,349 \$
REVENUS D'INTÉRÊTS	114,250 \$	103,000 \$	75,857 \$	70,705 \$**
TAUX D'INTÉRÊTS	4.00%	3.87%	2.47%	2%**

* Promesses pluri-annuelles

** Estimé

DISTRIBUTION DES REVENUS D'INTÉRÊTS GÉNÉRÉS PAR LE FONDS ARTICIPEZ 2010



FONDATEUR

250 000 \$ +

Gouvernement de l'Ontario
Minto Foundation Inc.
John and Jennifer Ruddy
Shenkman Family Foundation

VISIONNAIRE

100 000 \$ - 249 999 \$

Singhal Family Foundation

MÈCÈNE

25 000 \$ - 99 999 \$

Richard Abboud and Jitanjli Datt
Bel-Air Lexus Toyota

Conseil des arts AOE

Dust Evans Lawyers / Avocats
Forum Equity Partners Inc.
Simone and John Joanisse
MBNA Bank of America
MIFO
Orléans Star - L'Express
Ottawa Citizen

BIENFAITEUR

10 000 \$ - 24 999 \$

Atomic Motion
Chambre de commerce
d'Orléans
The KTL Group, Inc.
LaLande + Doyle Architects Inc.

CHAMPION

5 000 \$ - 9 999 \$

Place d'Orléans
Maureen Shenkman

LEADER COMMUNAUTAIRE

2 500 \$ - 4 999 \$

BERTSCHI ORTH SMITH LLP/s.r.l.
Lyne et Ronald F. Caza
Doug Feltmate & Lisa DiNoble
Louise Ouellette & Denis Vézina
OYP Theatre School
Régimbal Promotions Ltd.

Reconnaissance des donateurs

Le 19 mai 2010, tous les donateurs majeurs, communautaires, individuels et du milieu des affaires ont été honorés par le dévoilement d'un magnifique mur aux panneaux de verre.

Le mur, d'une hauteur de 26 pieds situé dans le foyer supérieur du Centre des Arts Shenkman, affiche les noms des donateurs grâce auxquels le Fonds de dotation a atteint 4,7 millions de dollars.

Le dévoilement du mur a été jumelé avec la première réception annuelle en reconnaissance des donateurs à laquelle ont assisté près de 300 donateurs. Le mur sera mis à jour annuellement afin de reconnaître les donateurs qui contribuent à la croissance du Fonds.

Les nombreux dons allant de 50 dollars à un million de dollars illustrent bien l'esprit de notre communauté. Les donateurs qui ont fait leur don avant le 1er avril 2010 verront leur nom inscrit en permanence sur le Mur des Donateurs Pionniers. Il en va de même pour ceux dont le don aura atteint un montant cumulatif de 2 500 dollars et plus.



Alison Feltmate trouve son nom sur le Mur des Donateurs, lors de son dévoilement, du 19 mai 2010.



Les donateurs majeurs devant le Mur des Donateurs, lors de son dévoilement, du 19 mai 2010.



Première pelletée de terre du Centre des Arts Shenkman, juin 2007. Kathi Langston, Marie-Claude Doucet, Heather Jamieson, Christine Tremblay, Patrick Bourbonnais, Yvonne Wiggers, Susan Wadby Smith

Christine Tremblay, Chantal Rodier et Sandra MacInnis



MIFO présente leur don au Fonds de dotation ARTicipez, mai 2010. Marie-Claude Doucet, Jocelyne Agnew, Chantal Rodier, Christine Tremblay



Bill Shenkman démontrant le progrès de la campagne ARTicipez

Évènements importants

Présentation de la subvention ARTicipez pour les partenaires artistiques en résidence à l'École de théâtre OYP, septembre 2010. Chantal Rodier, Cassandra Olsthoorn, Lennis Poupore, Kathi Langston



Lancement de la campagne ARTicipez, septembre 2007. Ronald F. Caza, Bill Shenkman, Christine Tremblay, Larry O'Brien, Eric McKay, Phil McNeely, Madeleine Meilleur, Royal Galipeau, Jim Orban

Présentation de la subvention ARTicipez pour les partenaires artistiques en résidence à l'École de poterie de Gloucester, septembre 2010. Chantal Rodier, Cassandra Olsthoorn, Rosemary Swan, Wendy Snyder



Cérémonie d'ouverture du Centre des Arts Shenkman, juin 2009. Jocelyne Agnew, Jeff Stellick, Kathi Langston, Rosemary Swan, Christine Tremblay, Bill Shenkman, Rainer Bloss, Phil McNeely, Diane Dean, Michel Bellemare

Présentation de la subvention ARTicipez pour les partenaires artistiques en résidence à l'École d'art d'Ottawa, novembre 2010. Chantal Rodier, Jeff Stellick, Cassandra Olsthoorn





1

- 1/ Donateurs ARTicipez et le mur des donateurs
- 2/ Les architectes du Centre des Arts Shenkman, Philippe Doyle et Louise LaLande de LaLande + Doyle Architects Inc.
- 3/ Kris et Manju Singhal de Singhal Family Foundation
- 4/ John Ruddy, Trinity Development Foundation, Christine Tremblay et Chantal Rodier
- 5/ Heather Jamieson, Christine Tremblay et Chantal Rodier
- 6/ Brad Evans et Gerry Dust de Dust Evans Lawyers / Avocats, Christine Tremblay et Chantal Rodier
- 7/ Matthew Harding de KTL Group Inc, et sa femme Andrea Harding
- 8/ Heather Jamieson, maître de cérémonie Denis St-Jules et Christine Tremblay



2

La cérémonie de dévoilement du mur des donateurs, mai 2010



3

6



4

7



5

8



Bâtisseur communautaire \$1,000 - \$2,499 The Bertschi Family - David, Jason, Matt, Jenn & Chris, Conseiller Rainer Bloess Councillor, DEL PRC/CAP, Heather Jamieson and Jean-Eudes Haché, Jennie and Ted Johnston, Louise LaLande & Philippe Doyle, MacInnis-Léonard Family, Caroline Obeid and Mark Nassim, Jim Orban, Ottawa Beta Sigma Phi, Chantal Rodier et Guy Gosselin, SURE PRINT & GRAPHICS, Dr. Sharleen Tan, Christine & Ghislain Tremblay, In Memory of Sheila Watts **Ami \$50 - \$999** Stephen M. Adler; Alan Dean Photography, Jean-Pierre Allaire, Arteast, Susan Ashbrook, J. Atherton Family, G. R. Babcock Family, Bailey Family, Mark & Tracy Baker, Jacqueline L. Ballhorn, Matthew Barnes, Megan Barnes, Diane Barnett, Katrina Barrett, BCFSO Insurance Brokers, Joanne Beaubien, Beiersdorfer Family, Carol Belchamber, Tia Belle-Isle, Conseiller Michel Bellemare Councillor, Sarah C. Benfield, Loretto Beninger, Katherine Bishop, Hans & Marianne Blokpoel, Susan Blyth-Schofield, Angela Bolick, Danielle Bolick, Nicole Bolick, Susan & Ted Bolick, Leslie A. Bond, Gilles Bouchard, Garry and Cavelle Bowes, Sheree Bradford-Lea, Mary J Brett, André Brisebois, Camille Brisebois, In Memory of Penny Brown, Claudette Brûlé, Nancy E. Burke, Business Club d'Orléans, Patrica Butchart, Kayla Butt, Bytown Beat Chorus, Laudalina M. Cabral, Margaret-Jane Campbell, Judith Cane, Ian and Sam Fisher, Capital Choroidettes, CAPITAL SOUND AND LIGHT, Margaret Carver, Arlette Castonguay, Centre Séraphin-Marion d'Orléans, David Chadala, Mélanie Champagne, Patrick Champagne, Les Chansonniers d'Ottawa, Diane et Richard Charlebois, Denis et Julie Chauret, Chénier Family, Chhangur Family, John H. Chibuk, Chorum Chamber Choir, Richard F. Clark, Famille Jean-François Claude Family, Club Photo Orléans Photo Club, Zygo and Jennifer Lynne Blaxell, Connie Collette-Cole, John Cook, Coro Vivo Ottawa Inc., Yvonne and Fern Côté, Aline et Michel Coulombe, Irelande M. Finsten Crossan, Jacqueline H. Finsten Crossan, Rachel et Séan Crossan, Cuisine et Passion, Cumberland Community Singers, Michael & Catrina Curran, Laura Cyr, Julia Scarlett Dan, Stephen Decker Family, Dennee Family, Erika Déruaz, Domenic Di Loreto, Matthieu Doell, Famille Shawn Doherty Family, Betty Dolan, Conseiller Clive Doucet Councillor, In Memory of Caroline Ann Doyle, Marie-Jeanne Drew, Yvan R. Dubeau, Rachel Duchesne, André et Carmen Dufault, Frances Dunn and Paul Caron, Ernie and Virginia Dupuis, Leonard Dupuis, Stephanie Dupuis, Cecilia Dwyer, John Dwyer, Liam Joseph Dwyer, Doreen Dyet, Noëlla Dyet, Virginia Dyet, Renée Dykeman, East End Theatre, Renée Edmunds, Audeen M. Ellis, Richard C. Ellis, Christina Embleton, Peter and Jacqui Embleton, William Embleton, Brad Evans, In Memory of Flo & Ted Fancott, Fédération des Femmes Canadiennes-Françaises d'Orléans, Wendy Feldberg, Alison & Anna Feltmate, Françoise Ferguson Brazeau, Susan Flemming, Donna Fleras, Margo & Don Ford, Guy et Claudette Forget, Marilyn Foster, Sean Freill, Friend of the Orléans-Cumberland Community Resource Centre, Judith Froome, Barbara & Paul Fulford, Elizabeth Galindo-Bloch, Anne Pallascio Galipeau, Claude Antoine Galipeau, Louis Pallascio Galipeau, Miriam "Mimi" Galipeau, Paul Mathieu Galipeau, Royal Galipeau, MP, Stephen & Margie Lee Gallagher, Allan & Jocelyne Garbutt, Victor R. & Linda Mae Garbutt, Jenna Gasper, Sharron Gebert, Christine Gendron, GENIVAR, Fiona Gillfillan, Rachna & Ian Gilmore, Sophia Giroux-Radisich, Gloucester Community Concert Band, Gloucester Pottery School, Norm Goddard, Mélanie Gosselin, Stéphane Gosselin, Thérèse et Léonard Gosselin, Bernard et Mariette Grandmaitre, Gray / Coughlan Family, Zachary T. Gray, Carol-Anne Grenier, Kaera Griffin, Groupe S&S Bolton Group, Laura Grunder, Marguerite Grünwald, Lucia Guerrero, Maria Guevremont, Louisa Haché, Marion Jean Hall, Lucie Hallé, Joya and Drew Halpenny, Shirley Hamre, Richard Hancox, Doreen Hardiman, The Harding Family, Luvai Hassanali, Zaahra Hassanali, In Memory of Ann Heard, Chris and Sandy Heard, Phyllis Heath, Heron / Ebery Family, Heron / Hopkinson Family, Betty Hoff, Herbert G. Hoff, Marlene Hoff, Samantha & Christina Hollands, Katherine Howarth, Shannon Howarth, Sophia Hullin, In Memory of Charles Maddison, Innescents Floral Design, Ruby Ireland, Frances Isaac, In Memory of the Hon. Donald and Barbara Jamieson, Johanna Jansen, April Jarrett, Jennifer Jarvis, Laura Jellétt, Catherine Jellétt, Conseiller Rob Jellétt Councillor, Susan Jellétt, James Jette, Melanie Rose Jette, Aline Joanis, Sonia Joanis, Micheline Joanisse, Johnston Family, Johnstone Family, Jayne Jonker, Anne Jutras, Terrie Kember, Fried Kemper, John Kemper, Michael & Lynda Kemper, Francis & Katie Kenny, Sheila King, John and Joan Klenavic, Barbara Kloepfer, David Knight-Martin, Chantal Lafontaine & Martin Patterson, Steve Langlois, Jessi Langston, Kathi Langston, Pappy Langston, Patrick Langston, Irfóna Larkin, Marie Larocque Cazabon, Roger Larose, Ned & Diane Lathrop, Laureate Gamma Sigma Chapter of Beta Sigma Phi, Yves Le Gal, Guy-Michel Lebel, Richard Lebel, Émilie Lebel-Lessard, Annette et Wilbrod Leclerc, Alton Legault, Denis, Nathalie et Sophie Legault, Isabella Lévéque, Dr. Todd R. Lewis Dentistry Professional Corporation, Tom and Mary Little, Marie Lizotte, Loch Murray Dancers, The Loveridge Family, Erin MacDonald, Sam MacDonald, Macdonnell-Hopkins Family, Denyse Mageau, Carter Malette, Jordan Malette, Eric Manherz, Manoir Portobello Manor, Alan and Pam Marjerrison, Jag Maru, Dr. Mike Mattinen & Dr. Lyne Rivet, Marie McCormack, Famille Eric McKay Family, Phil & Anna Marie McNeely, Mi Casa Theatre, Louise Michaud, Elena Milito, Sofie Milito, Sue Mills, Conseiller Bob Monette Councillor, Andrew Moore, Renata Morawiecka, Alan Morissette, Marjorie Mueller, Robert Murrell, Jérémy Nantel-Saint-Fort, Albert-Nicholas Nassrallah, National Capital Network of Sculptors, The Nevins Family, AnnMarie Nielsen, Cody Oatway, Oded Ravek Family, Adrian Marc Olsthoorn, Cassandra Marlee Olsthoorn, Johannus Olsthoorn, Logan Ethan Olsthoorn, Orleans Gardens Artisans Guild, Ottawa School of Art - École d'Art d'Ottawa, The Ottawa School of Speech & Walking Club / Club de marche des voyageurs d'Ottawa, Marc Ouimet-McPherson, Out of the Box Fibre Art Group, Geneviève Painchaud, Nicolas Pantieras & Family, Alenka Paquet, En mémoire de Denise J. Parent, Karine Parent-Girard, Louis et Nicole Patry, Bronte Patterson, Kashtin Patterson, Tristan Patterson, Emily Pearlman, Lise & Denis Perrault, Émilie Perron-Clow, Jonathan Perron-Clow, Hugh V.W. Phillips, Norman Pirolo, Susan & Dennis Pitt, Linda Platt, Marc Poirier, Thérèse Poulin, Kaitlyn Poupore, Keri Poupore, Adam T. B. Pyne, Jana A. B. Pyne, Sevren B. Pyne, Terrence F. Pyne, Stephen Quick, Rag & Bone Puppet Theatre, Jessica Reeve, Marha Reeve, Terry Rempel-Mroz, Martin Rice, Amanda Ricketts, Eric et Lorraine Robineau, Famille Frank Rodgers Family, Francoise & Yvon Rodrigue, James & Lise Rody, Roney-Heney Family, Maureen Rooney Mitchell, Helen Rosseau, Anik Roy, Daniel Roy, Donald et Lise Roy, Martin Roy, Shawnah Roy, Linda Russell, Eliana Saheurs, Joe Salazar, In Memory of Joan Salgo, Lydia Salgo, Salon Funéraire Heritage Funeral Home, M. Santerre, Kellie Sarazin, Hellmut & Margaret Schade, Thomas Scott, Karen J. Scott-Gagné, Carole Séguin and David Edmunds, Ann Seman, Margaret Shaw, Fred Sherwin and Family, Lois Siegel, Sinclair Chicago de Hildebrand, Diane Smith, Hayden Alexander Smith, Sydney Smith, Tyler Smith, Cassia Snyder, Gwen Snyder, Michel & Chantal Soucy, Jackie Squires, Lynne Stacey, Nicole St-Amand, Josette et Jean Ste-Marie, Victoria Steele, Sterling Family, Hailey Stewart, Peter and Cynthia Stewart, En mémoire d'Elizabeth St-Jean Savoie, Frances M. Stronach, Dawn Stroz, Alastair Swan, Kira Swan, Rosemary Swan, Tara Luz Danse, Katherine Taylor, Mike Taylor, TECH EXPERTS Automotive, The Promenade, Théâtre du Village d'Orléans inc., Patricia Thibault, Richard Thibault, Sean Thibault, Trejo Letechipia Family, Sidney K. Trembl, Christopher Tremblay, Karina Tremblay & Christian Abbott-LeBlanc, Louise Valle, Jeannine van Berkel, Cathy Velazquez, Vintage Stock Theatre, Chloé Vuicic, George Vuicic, Jessica Vuicic, Wall Space Gallery, David N. Ward, Hon. Jim Watson, MPP, Fiona Watts, Gordon Watts, Patricia Watts, Wealth Strategies, Barbara Welke, Sue Widyaratne, Peter & Gerri Wilkes, Gerda J. Wolker, Olivia Woods, Robert Woods, In Memoriam of Dorothy Wynes, You Deserve It, The Yuill Family, Nicole Zuger

Plus on le nourrit, plus il porte fruit

Merci à nos donateurs pour leurs contributions. Grâce à vos dons, les premières subventions ARTicipiez ont été attribuées à la communauté artistique. Tous nos donateurs et récipiendaires figurent sur notre nouveau site web au articipiez.ca

FONDS DE DOTATION

articipiez
articipate

ENDOWMENT FUND

**merci à
nos
donateurs!**